

expo distrito

2010

apirila · maiatza · ekaina
abril · mayo · junio

B

Bilbao

UDALA
AYUNTAMIENTO
KULTURA ETA HEZKUNTZA SAILA
ÁREA DE CULTURA Y EDUCACIÓN

bbk

MARGOA / PINTURA



Centro Municipal · Udaltegia:
ABANDO "BARRAINKUA"
Barrainkua, 5
apirila 6/30 abril

Centro Municipal · Udaltegia:
BEGOÑA
Circo Amateur Club Deportivo, 2
maiatza 17/31 mayo

Centro Municipal · Udaltegia:
SAN FRANTZISKO
Pl. Corazón de María.
ekaina 1/15 junio

Centro Municipal · Udaltegia:
CASTAÑOS
Castaños, 11
ekaina 16/30 junio

EDURNE RIVAS

"Waiting in a QUEUE" da ohol gaineko grafitoan egindako marrakiz osaturiko lanaren izenburua. Serie handia osatzen dute denek batera. Irudietan pertsonak ikusten dira ilara bakarrean. Bizitzaren ilaran.

Trazaduraren eta kolore grisen eskalaren bidez osatzen dira pertsonaiak, euren kabuz isilean mintzo direnak, gogoak, itxaronaldia eta azkena biltzen diren tokian.

EDURNE RIVAS

"Waiting in a QUEUE" es el título de la obra formada por dibujos en grafito sobre tablas que juntos forman una gran serie. Las imágenes muestran personas diferentes esperando en una única cola. La cola de la vida. A través del trazo y la escala de grises se van formando los personajes que hablan por sí solos y se expresan en silencio, donde los deseos, la espera y el final conviven.

TAILER KULTURALAK / TALLERES CULTURALES

Arteplastiko, eskulangintza, arte aplikatu eta ikus-entzuzkoen tailerretan, 2009-2010 ikasturtean ikasleek egindako lanen erakusketa da. Bilboko Arte Berreginen Museoa egingo da erakusketa nagusia maiatzaren 4tik 16ra, eta barruti haueko udalategietan erakusketa partzialak egingo dira:

Exposiciones de los trabajos del alumnado de los talleres de artes plásticas, artesanía, artes aplicadas y audiovisuales del curso 2009-2010 que se pueden visitar en una Exposición Central en el Museo de Reproducciones de Bilbao del 4 al 16 de mayo y en exposiciones parciales en los Centros Municipales de Distrito que a continuación se detallan:

Centro Municipal · Udaltegia:
DEUSTU
Lehendakari Aguirre, 42
maiatza 3/14 mayo

Museo de Reproducciones Artísticas
ARTELAN BERREGINEN MUSEOA
San Francisco, 14
maiatza 4/16 mayo

Centro Municipal · Udaltegia:
ZABALA
Zabala, 41
maiatza 10/14 mayo

Centro Municipal · Udaltegia:
OTXARKOAGA
Pau Casals, 19
maiatza 10/14 mayo

Centro Municipal · Udaltegia:
SAN FRANTZISKO
Pl. Corazón de María.
maiatza 10/14 mayo

Centro Municipal · Udaltegia:
SAN INAZIO / IBARREKOLANDA
Pl. Corazón de María.
maiatza 17/21 mayo

Centro Municipal · Udaltegia:
BASURTO
Luis Briñas, 18
maiatza 17/21 mayo

Centro Municipal · Udaltegia:
CASTAÑOS
Castaños, 11
maiatza 31 mayo / ekaina 4 junio

Centro Municipal · Udaltegia:
ZORROTZA
Circo Amateur Club Deportivo, 2
ekaina 1/15 junio



**Begoña
Barrainkua
Castaños
"La Bolsa"
Otxarkoaga
San Frantzisko
San Inazio / Ibarrekolanda**

expo distrito

2010

apirila · maiatza · ekaina
abril · mayo · junio

MARGOA / PINTURA

| | |
|-------------------|---------------|
| A. Ait Baba | M. Hadack |
| B. Mehanneche | K. Traore |
| E. Borhyw | S. Tahri |
| G. Fernandez | Gixane |
| H. Martinez | I. Toledo |
| H. Orellana | H. Ben |
| I. A. De Castillo | S. Tahn |
| J. Buda | M. Hadach |
| J. C. Gonzalez | A. Mahmoud |
| L. Oukhloja | A. S. Nielsen |
| M. Menendez | A. S. Fraide |
| M. Anas | H. Traore |
| T. Ellacuría | I. Bah |
| R. Ouahmech | E. Muñoz |
| J. Betanzas | Y. Akabour. |

Centro Municipal · Udaltegia:
OTXARKOAGA
Pau Casals, 19
apirila 6/23 abril

Centro Municipal · Udaltegia:
SAN FRANTZISKO
Pl. Corazón de María.
apirila 26 abril / **maiatza 7** mayo

Centro Municipal · Udaltegia:
ABANDO "BARRAINKUA"
Barrainkua, 5
ekaina 1/15 junio

Centro Municipal · Udaltegia:
BEGOÑA
Circo Amateur Club Deportivo, 2
ekaina 16/30 junio



AMIARTE

Hainbat ikuspegi eta kulturaz adierazten dugu uriaren emozioa.

Gure uria olerki bezala, denbora eta indar-itsaso bezala, sentimendutik eta espaziotik erretako gaia, zer entzun sakona gizakiarentzat, eraldatzea eta bizi-garra.

AMIARTE

Desde tantas percepciones y culturas expresamos nuestra emoción sobre la ciudad. Nuestra ciudad como poema

como tiempo y océano de energía como materia que germina desde el sentimiento y espacio como escucha profunda para el hombre como transformación y vida.

MARGOA / PINTURA



Centro Municipal · Udaltegia:
SAN FRANTZISKO
Pl. Corazón de María.
apirila 6/23 abril

Centro Municipal · Udaltegia:
OTXARKOAGA
Pau Casals, 19
apirila 26 abril / **maiatza 7** mayo

Centro Municipal · Udaltegia:
SAN INAZIO / IBARREKOLANDA
Pl. Corazón de María.
maiatza 24 mayo / **ekaina 15** junio

Centro Municipal · Udaltegia:
ABANDO "BARRAINKUA"
Barrainkua, 5
ekaina 16/30 junio

SOL MATEOS

Nire lanak, batzuetan alde handikoak izan arren kolore eta teknikan, errealitatea eta fikzioa nahasturik, ikusleekin mintzo dira. Begiraleak eta begiratuak topo egiten dute begiradekin.

Pinturak nire bizitzan eragin eta kinatu egiten nau, egunerokoa gertakari kilikagarri bilakatuta; lagungarria dut bizi-oreka aurkitzeko, neure izatearen eguneroko dikotomiari aurre eginez.

SOL MATEOS

Mis obras, a pesar de sus diferencias en cuanto a colores y técnicas, a veces, entremezclando la realidad y la ficción, establecen un lenguaje con el espectador. Son encuentros con la mirada, del que observa y del que es observado.

La pintura incide en mi vida sorprendiéndola, haciendo de lo cotidiano un acontecimiento inquietante; me ayuda a encontrar un equilibrio vital, enfrentándome a la dicotomía diaria que supone mi propio ser.

MARGOA / PINTURA



Centro Municipal · Udaltegia:
SAN INAZIO / IBARREKOLANDA
Pl. Corazón de María.
apirila 6/30 apirila

Centro Municipal · Udaltegia:
ABANDO "BARRAINKUA"
Barrainkua, 5
maiatza 3/14 mayo

Centro Municipal · Udaltegia:
BEGOÑA
Circo Amateur Club Deportivo, 2
ekaina 1/15 junio

Centro Municipal · Udaltegia:
SAN FRANTZISKO
Pl. Corazón de María.
ekaina 16 /30 junio

DOLO MARINA

Naturak eskaintzen didan bizinahia agertu nahi dut nire koadroetan, formak ahaztu eta kolorean soilik jarrita arreta.

DOLO MARINA

Intento plasmar a través de mis cuadros, la actitud vitalista que tengo ante la vida que me ofrece la naturaleza, llegando a olvidarme de las formas, concentrándome tan solo en el color.

PAISAIK ETA KONPOSIZIOAK LORE PRENTSATUEKIN PAISAJES Y COMPOSICIONES CON FLORES PRENSADAS



Centro Municipal · Udaltegia:
CASTANOS
Castaños, 11
apirila 6/30 abril

Centro Municipal · Udaltegia:
BEGOÑA
Circo Amateur Club Deportivo, 2
maiatza 3/14 mayo

Centro Municipal · Udaltegia:
ABANDO "BARRAINKUA"
Barrainkua, 5
maiatza 17/31 mayo

Centro Municipal · Udaltegia:
SAN INAZIO / IBARREKOLANDA
Pl. Corazón de María.
ekaina 16/30 junio

BONSAI-PENJING

Miniatura-paisaiak sortzeko arte txinatarra.

El arte chino de la creación de paisajes en miniatura.

Centro Municipal · Udaltegia:
ABANDO "BARRAINKUA"
Barrainkua, 5
maiatza 17/21 mayo

Maiatzaren 18a

Hitzaldia eta erakustaldia. Bonaia lantzea. *RICHARD DIEGO*, "El Bosquecito" Bonsai-eskolako teknikaria.

18 de mayo

Conferencia y demostración: El cultivo del Bonsai. *RICHARD DIEGO*, técnico de la Escuela de Bonsai "EL bosquecito"